

**Zeitschrift:** HTR Hotel-Revue  
**Herausgeber:** hotelleriesuisse  
**Band:** - (2009)  
**Heft:** 46  
  
**Anhang:** Stellenrevue htr = Marché d'emploi htr  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# stellenrevue htr marché d'emploi

Der grösste Stellenmarkt der Branche  
Le principal marché de l'emploi  
de la branche

htr hotel revue Nr. 46 / 12. November 2009

**AG**  
ACTIVE GASTRO ENG  
Freud am Schaffe dank Eusi!  
[www.activegastro.ch](http://www.activegastro.ch)  
Active Gastro Eng GmbH,  
Postfach, 8048 Zürich

**HOTEL CAREER**  
Die Jobbörse für die  
Hotellerie, Gastronomie  
und Touristik:  
[WWW.HOTEL-CAREER.CH](http://WWW.HOTEL-CAREER.CH)

**GASTRO-SUISSE**  
**JOB SERVICE**  
SUCHEN? VERMITTELN? FÖRDERN!  
**WIR VERMITTELN**  
Küchenchefs für Top-Stellen.  
Servicemitarbeiter  
für Stadt und Land.  
Blumenfeldstrasse 20, 8046 Zürich, Tel. 044 377 55 35  
Fax 044 377 55 90, E-Mail: [jobservice@gastro-suisse.ch](mailto:jobservice@gastro-suisse.ch)  
[www.gastro-suisse-jobservice.ch](http://www.gastro-suisse-jobservice.ch)

**Hoteldirektorin  
gefunden**  
htr stellenrevue

Online unter  
[www.hoteljob.ch](http://www.hoteljob.ch)

## Inhalt / Sommaire

Direktion/Kaderstellen	1-2
Deutsche Schweiz	2-7
Svizzera italiana	8
International	8
Stellengesuche	8
Suisse romande	8
Marché international	-
Demandes d'emploi	8

**GAMAG MANAGEMENT AG**  
HOTELS & RESTAURANTS  
Für unseren lebhaften, modernen und abwechslungsreichen Betrieb in der Region Zürichsee suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung:  
**Küchenchef**  
(ca. 30 - 50-jährig)  
Für diese Schlüsselposition stellen wir uns eine zukunftsorientierte und motivierte Persönlichkeit vor, die es versteht, die gesteckten Ziele in die Tat umzusetzen und die Küchenbrigade kompetent zu führen. Eine fachliche Grundausbildung, Führungs- und Bankett-Erfahrung sind für uns ein Muss.  
Auf Ihre schriftliche Bewerbung freut sich:  
Ivano Soraperra  
Gamag Management AG  
Habsburgerstrasse 22, 6002 Luzern  
[i.soraperra@gamag.ch](mailto:i.soraperra@gamag.ch)

Das Radisson Blu Hotel in Basel sucht per Januar 2010 oder nach Vereinbarung einen:

**Restaurant Supervisor (m/w)**  
In dieser Funktion sind Sie direkt unserem Restaurant Manager unterstellt und sind für die Organisation, Vorbereitung und Serviceleistung unseres italienischen à la Carte Restaurants „Filini“ verantwortlich. Gästebetreuung, Mitarbeiterführung und -schulung und diverse administrative Arbeiten sowie die Umsetzung von Projekten gehören zu Ihrem Aufgabengebiet. Als offene, kommunikationsstarke und verkaufsorientierte Persönlichkeit verfügen Sie über ein grosses Verantwortungsbewusstsein sowie Führungs- und Sozialkompetenz und bringen Erfahrung in ähnlicher Position mit. Sie sind Gastgeber mit Herz und Verständnis sich fliessend in Deutsch, Englisch und von Vorteil auch in Französisch. Sie haben einen Hotelfachschulabschluss oder eine gleichwertige Ausbildung in der Gastronomie.

**Chef de partie (m/w)**  
In unserer modernen Küche bereiten wir Gerichte für unser italienisches Restaurant „Filini“ sowie für unsere Bankett- und die Cateringabteilung zu. In dieser Position übernehmen Sie die Verantwortung für die Herstellung der Speisen und den reibungslosen Ablauf eines Postens. Sie führen die dem Posten zugeteilten Mitarbeiter und sind mitverantwortlich für die Ausbildung von Lernenden. Die Gewährleistung einer exzellenten Qualität der Speisen ist für Sie eine willkommene Herausforderung. Sie bringen fundierte Fachkenntnisse mit und konnten bereits 4-5 Jahre Berufserfahrung in der gehobenen Gastronomie sammeln. Neben Ihrem Qualitätsbewusstsein zeichnen Sie Flexibilität, Belastbarkeit, Teamgeist und Einsatzfreude aus. Sie sprechen fliessend Deutsch und haben Kenntnisse in Französisch.

**Meetings & Events- / Reservierungscoordinator (m/w)**  
Als kommunikative, sprachgewandte und verantwortungsvolle Persönlichkeit verkaufen Sie Seminare und Bankette, betreuen unsere Kunden während den Veranstaltungen und sind für die Administration im M&E-Bereich zuständig. Ebenfalls haben Sie schon Service-Erfahrung gesammelt, sind mit Opera und MS-Office bestens vertraut und verfügen über sehr gute Kenntnisse in Deutsch, Englisch und Französisch. Während den anderen 50 % Ihrer Arbeitszeit sind Sie als Reserver aktiv. Sie nehmen Reservierungen an und kümmern sich um die Wünsche unserer Gäste per Telefon, Fax und E-Mail. Sie führen interne Statistiken und arbeiten auch in diesem Bereich selbstständig mit MS-Office und Opera.

Im Radisson Blu Hotel in Basel erwartet Sie:  
• 4\* Hotel mit 205 Zimmern, das Restaurant „Filini“, unsere Lobby-Bar, ein Meetings & Events Bereich mit einer Kapazität von bis zu 300 Personen: ein Catering-Service und ein Hallenschwimmbad mit Fitness, Sauna, Dampfbad und Solarium  
• Schnellwachsende Hotelkette Europas  
• Motivierendes Arbeitsklima in einem jungen Team  
• Aktive interne Weiterbildung und Karriereplanung  
Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung an:

Florian Stocker, Human Resources Assistant  
Radisson Blu Hotel  
Steinertorstrasse 25, CH-4001 Basel  
[florian.stocker@radissonblu.com](mailto:florian.stocker@radissonblu.com)

**Radisson BLU**  
HOTELS & RESORTS

Club  
Events & Catering  
Restaurant & Bars  
Hotel **x-tra**  
Die X-TRA Production AG betreibt das Veranstaltungslokal X-TRA im Herzen der Stadt Zürich und bietet einer breiten Kundschaft ein diversifiziertes Angebot an Unterhaltung- und Firmen-Events sowie Gastronomie und Hotellerie. Für unser Restaurant suchen wir per sofort eine(n)  
**Barchef/in (m/w)**  
**Hauptaufgaben**  
• Leben und Vermitteln eines herzlichen, aufmerksamen und geschickten Gastgeberums an der Bar, das den Gästen Freude bereitet  
• Vorbereitung und Leitung der Baraktivitäten in Zusammenarbeit mit dem Chef de Service  
• Optimierung der Angebotsplanung, Auswertungen von Verkaufsanalysen des F&B Controlling  
**Anforderungen**  
• Aufgeweckte und charmante Persönlichkeit mit viel Leidenschaft für das Barleben  
• Gastronomieausbildung Service mit vertiefter Berufserfahrung, Erfahrung als Chef de Bar (2-3 Jahre)  
• Kompetentes Fachwissen der Getränkeprodukte (Cocktails, Spirituosen, Wein und Bier)  
Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Ausführlichere Informationen unter: [jobs.x-tra.ch](http://jobs.x-tra.ch)

**Rasten inmitten der Bündner Berge**  
Bei uns werden Sie bedient!  
An 365 Tage von 6 - 22 Uhr.  
**viamala**  
Raststätte THUSIS  
[www.viamala-raststaette.ch](http://www.viamala-raststaette.ch)

Rasten in Thuis hat Tradition. Einst nutzten Säumer und Postkutschengespanne die Gelegenheit, sich vor der beschwerlichen Reise zu stärken. Mit der erfolgreichen Eröffnung der Viamala Raststätte Thuis an der Autobahn A13 - San Bernardino Route - knüpfen wir an diese Tradition. Wir sind eine einladende Raststätte mit Ein- und Ausblicken in die Region, als Schaufenster zu einem attraktiven und gastfreundlichen Tal, sowie einem umfassenden Dienstleistungs-Angebot: bedientes Restaurant mit offener Küche, Bar und Gartenterrasse mit Kinderspielfeld, Konferenzraum, Take Away, Shop-Kiosk, Tankstelle, Regionalmarkt, Touristikinfopoint

Wir suchen nach Vereinbarung:

## Teamleiterin / Teamleiter Service & Verkauf (Vollzeit)

**Aufgaben:** Gästebetreuung- und Beratung, Führung und Förderung der Mitarbeiter, Zubereitung, Präsentation, Verkauf und Service von Speisen, Getränken, Shopartikeln und Dienstleistungen, Schichtleitung, Inkasso & Kassenüberwachung, Bestellwesen, Reinigung, Zusammenarbeit mit Küche und Stellvertretung Leiterin Shop & Service

**Anforderung:** Wir erwarten eine Ausbildung und Arbeitserfahrung im Service und ev. Verkauf/Küche mit Leistungsausweis, Erste Führungserfahrung, Leidenschaftliche/r Gastgeber/in, Gute Produktkenntnisse F&B, Freude am Verkauf und am Verwöhnen der Gäste mit frisch zubereiteten und geschmacksvollen Speisen und Getränken, Unternehmerisches Denken, Selbstständigkeit, Initiative und Talent im motivierenden Umgang mit Mitarbeitern und Gästen, Freude an vielen Gästen, besonders an Wochenenden und in den Ferienzeiten.

**Wir bieten:** Freundliche Arbeitsatmosphäre in einem motivierten Team, Moderne Einrichtung, Flexible Arbeitszeiten, Marktgerechte Personal- und Lohnpolitik, Schulung und Weiterbildungsmöglichkeiten.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre schriftlichen und kompletten Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Zeugnissen und mit einem Bild mit Ihrem besten Lächeln an:

Viamala Raststätte Thuis AG, Martin Rohner, 7430 Thuis  
[www.viamala-raststaette.ch](http://www.viamala-raststaette.ch)

graubünden

## Yes, you are... unsere Area Managerin / unser Area Manager

Wir sind die führende Hersteller von Tiefenwärme-Infrarot-Kabinen in Europa.

Per sofort oder nach Vereinbarung suchen wir eine versierte Verkaufspersonalität mit Erfahrung in der Hotelbranche. Sie telefonieren aus Überzeugung und engagieren sich in persönlichen Kundengesprächen. Sie sind flexibel, arbeiten selbstständig und übernehmen gerne in Hotels. Motiviert, wollen Sie ein hervorragendes Produkt in Hotels einführen.

Ein abwechslungsreiches, dynamisches und unkompliziertes Arbeitsumfeld erwartet Sie.

Fühlen Sie sich angesprochen? Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Physiotherm GmbH, Walter Varisco, Industriestrasse 44,  
8304 Wallisellen  
[w.varisco@physiotherm.ch](http://w.varisco@physiotherm.ch) [www.physiotherm.ch](http://www.physiotherm.ch)



**SOMMERAU-TICINO**  
Hotel-Restaurants-Catering  
Dietikon-Zürich

sucht ab Januar 2010

**operative  
GOUVERNANTE**

Eine abwechslungsreiche und wichtige Position mit total 84 Hotelzimmern. Einsatzplanung, Einkauf der Reinigungsmittel, Hotelzubehör und Wäsche, fordern und fördern die Erfahrung, Sie arbeiten aktiv mit Ihren Mitarbeiterinnen, koordinieren die Nachtparties, sind Bindeglied mit dem Chef de Réception. Diese Kader-Stelle erfordert Einsatzwillen, Selbstständigkeit und Organisationstalent. Sie bietet eine erstklassige Referenz in der seit 1931 erfolgreichen Tessiner-Gastrofirma. Sie erstellen mit uns Departements-Businesspläne und werden weitergebildet. Teamarbeit ist Ihr Credo. Geboten wird ein attraktiver, intensiver, lebendiger Arbeitsplatz in einem modernen Familienbetrieb mit Hotel, div. Restaurants, Bar, Bankett- und Seminarbereich und grossem Catering-Service. Interessiert? Dann kontaktieren Sie:

**FRAPOLLI BETRIEBE AG, SOMMERAU-TICINO**  
Personalverwaltung, Zürcherstrasse 72, 8953 DIETIKON-ZH

[www.sommerau-ticino.ch](http://www.sommerau-ticino.ch)



Empathy & Excellence  
HOTEL ★ ★ ★ ★ LUZERN  
SCHWEIZERHOF

Im historischen Hotel Schweizerhof Luzern erleben Sie die gepflegte Nähe einer Familientradition von fünf Generationen.

Zur Unterstützung unseres Verkaufsteams suchen wir per 1. Februar 2010 oder nach Vereinbarung

### eine/n Reservationsleiter/in

Unsere anspruchsvollen Kundenkreis überzeugen Sie durch Fachkompetenz und Ihre freundliche, umgängliche Art. Sie sind zuständig für die Reservationen im Bereich Logement und für die Pflege diverser Reservationssysteme und Internetportale. Weiter helfen Sie bei der Durchführung von Kundenbindungsaktivitäten und deren Akquisition.

Was wir von Ihnen erwarten:

Sie haben bereits Erfahrungen im Bereich Reservations gesammelt, haben gute Kenntnisse der Distributionswege und sind vertraut mit den üblichen MS-Office-Anwendungen. Ferner verfügen Sie über fundierte Fidiolenkenntnisse (Suite 8). In Ihrer Arbeitsweise gehen Sie organisiert und selbstständig vor. Verhandlungsgeschick, Belastbarkeit und Teamfähigkeit zählen zu Ihren Stärken. Ihre guten Fremdsprachenkenntnisse Englisch und Französisch (idealerweise auch Kenntnisse der italienischen Sprache) ermöglichen Ihnen, auf die Wünsche unserer internationalen Kunden einzugehen. Ihre guten Umgangsformen und Ihr gepflegtes Auftreten runden Ihr Erscheinungsbild ab.

Wir bieten Ihnen:

Eine sorgfältige Einarbeitung sowie eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit an einem modern ausgestatteten Arbeitsplatz im Herzen von Luzern. Ein junges, gut geschultes Team freut sich auf eine langfristige Zusammenarbeit mit Ihnen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann senden Sie uns Ihre schriftliche Bewerbung mit Zeugniskopien, Foto und Lebenslauf an unsere Leiterin Personal- und Rechnungswesen, Frau Cécile Jneichen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!



Hotel Schweizerhof Luzern, Schweizerhofquai, CH-6002 Luzern  
Telefon +41 (0)41 410 0 410, Fax +41 (0)41 410 2 971

E-Mail: info@schweizerhof-luzern.ch, Internet: www.schweizerhof-luzern.ch

### Réceptionspraktikantin

Sprachen D, E, (F)

in der schönen Barockstadt Solothurn.

Ihre neue Erfahrung  
im Hotel Ambassador  
Niklaus-Konrad-Strasse 21  
4500 Solothurn  
www.ambassador-hotel.ch

Wir freuen uns auf Ihre Unterlagen  
z.Hd. Hr. W. Im Obersteg

### Swiss School of Tourism and Hospitality



Für die **Gastgewerbliche Fachschule Graubünden** (Berufsbildung) in Chur suchen wir auf anfangs 2010 oder nach Vereinbarung eine Mitarbeiterin / einen Mitarbeiter für die

### Praktikumsbetreuung und Administration

In dieser Funktion beraten und begleiten Sie Auszubildende während der dreijährigen Berufsausbildung zur/zum Hotel- und Gastwirtschafts-/mann und während ihrer Praktika. Sie pflegen intensive Kontakte zu den Praktikumsbetriebern sowie zu Ämtern und Organisationen. Weiter assistieren Sie dem Schulleiter in administrativen und schulischen Belangen. Nebst der vertrauensvollen Betreuung unserer Lernenden unterrichten Sie allgemein bildende Fächer (ca. 20% Pensum).

- Sie
- > verfügen über eine fundierte Ausbildung (eine abgeschlossene Hotel-fachschule sowie vorzugsweise ein paar Jahre Berufserfahrung)
  - > handeln und verhandeln zielorientiert und können sich gut durchsetzen
  - > sind eine flexible, kommunikative, teamfähige, selbstständige und belastbare Persönlichkeit mit organisatorischem und diplomatischem Geschick
  - > verfügen über ein stillesches Deutsch (mündliche Französischkenntnisse sind von Vorteil)
  - > sind mindestens 30 Jahre jung
  - > reisen unter anderem auch gerne für uns an Messen und zu Betrieben
  - > bringen idealerweise Erfahrung in der Personalberatung und -betreuung mit
- Wir
- > bieten Ihnen eine abwechslungsreiche, verantwortungsvolle Position mit viel Gestaltungsspielraum in Ihrem Arbeitsbereich sowie zeitgemäße Infrastrukturen.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto an Marco Haas, Leiter Betriebswirtschaft. Für telefonische Auskünfte steht Ihnen der jetzige Stelleneinhaber, Raimund Steinmaier (081 255 12 21), gerne zur Verfügung.

**SSTH Schweizerische Schule für Touristik und Hotellerie AG**  
Comerodstrasse 19, Postfach, 7007 Chur, Tel. +41 (0)81 255 11 11,  
marco.haas@stth.ch, www.stth.ch

In unserer Produktionsküche entstehen Köstlichkeiten für Caterings, Kantinen und den Verkauf. Sie Arbeiten für unsere Divisionen «comme il faut» und «hubertus» in Cham.

Vollzeit:

**Chef de partie m/w**

**Junior Chef de partie m/w**

**Commis de cuisine m/w**

Bitte senden Sie uns Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen per Post.

Zuhanden von

Hubert Erni

Geschäftsleiter

**3.2.1 hubert erni ag**  
gewerbestrasse 9  
postfach

ch-6330 cham 2

fax +41-41 710 40 64

phone +41-41 710 40 60

contact@3-2-1.ch

www.3-2-1.ch

Suchen Sie eine neue Herausforderung in einer einmaligen Umgebung? Wir sind ein exklusiver Wirtschaftsclub für Führungskräfte aus Wirtschaft, Politik und Kultur in einer grünen Oase zwischen Aarau und Luzern.



Per sofort oder nach Vereinbarung suchen wir für unsere Servicebrigade einen

### Jung Koch / Chef de Partie (100%)

mit folgenden Voraussetzungen:

- abgeschlossene Berufsausbildung
- 1-3 Jahre Berufserfahrung
- selbstständiges / verantwortungsbewusstes Arbeiten
- exakte Arbeitsweise

Ihr Aufgabengebiet:

- à la carte und Bankette
- Verantwortung für einen reibungslosen Betriebsablauf übernehmen
- eingehen auf die Gästebedürfnisse
- vorstellen der Menüs vor dem Gast

Wir bieten:

- interessantes, vielseitiges Aufgabengebiet
- angenehmes Betriebsklima in einem jungen Team
- durchgehende Dienste

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Gerne erwarten wir Ihr Bewerbungsdossier. Für weitere Auskünfte setzen Sie sich mit Dani Bühler, Tel. +41 (0)62 726 2002, in Verbindung.  
Postfach TEL: +41 (0) 62 726 20 02 reitnau@widenmoos.ch  
CH-5057 Reitnau FAX: +41 (0) 62 726 20 06 www.widenmoos.ch

407-203

Das Radisson Blu Hotel in Basel sucht **per sofort oder nach Vereinbarung** einen:

### Revenue Manager (m/w)

Als Abteilungsleiter sind Sie direkt dem General Manager unterstellt und sind verantwortlich für alle Bereiche der Reservierung und des Revenue Managements. Die Reservierungsabteilung besteht aus 5 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, welche Ihnen direkt unterstellt sind. Sie führen Ihr Team verantwortungsbewusst und ergebnisorientiert. Sie verfügen bereits über Erfahrung als Revenue Manager in einem vergleichbaren Kettenhotel, denken analytisch und kommunizieren stilsicher in Deutsch, Englisch und Französisch in Wort und Schrift. Mit Opera und MS-Office sind Sie ebenfalls bestens vertraut.

Im Radisson Blu Hotel in Basel erwarten Sie:

- 4\* Hotel mit 205 Zimmern, das Restaurant "Filini", unsere Lobby-Bar, ein Meetings & Events Bereich mit einer Kapazität von bis zu 300 Personen, ein Catering-Service und ein Hallenschwimmbad mit Fitness, Sauna, Dampfbad und Solarium
- Schnellwachsende Hotelkette Europas
- Motivierendes Arbeitsklima in einem jungen Team
- Aktive interne Weiterbildung und Karriereplanung

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung an:

Florian Stocker, Human Resources Assistant  
Radisson Blu Hotel  
Steinmattstrasse 25, CH-4001 Basel  
florian.stocker@radissonblu.com



### Die Gastronomiegruppe



Wir sind ein traditionsreiches, zukunftsgerichtetes Gastronomieunternehmen mit über 100 Betrieben in der deutschen Schweiz sowie mehr als 1700 Mitarbeitenden, denen wir Raum für Kreativität, Entfaltung und Perspektiven lassen.

Für das von uns im Auftrag geführte

### Bistro Steinhalle

im Park des Historischen Museums, Helvetiaplatz 5, 3005 Bern

suchen wir per sofort einen/n

### Service-Mitarbeiter/in

**Ihre Aufgabe:** Sie sind für die Erstellung der Mise en place für einen reibungslosen Serviceablauf, eine zuvorkommende und effiziente Gästebetreuung, die Mitarbeit im à la carte Service, die Mithilfe bei Banketten, Caterings und Apéros sowie die Einhaltung und Umsetzung der Hygiene- und Arbeitssicherheitsrichtlinien zuständig. Zudem gehört das selbstständige Öffnen und Schliessen des Restaurants zu Ihrem Aufgabengebiet. Sie arbeiten in der Regel an 5 Tagen zwischen Dienstag und Sonntag je nach Arbeitsplan von 9 - 18 Uhr oder 15 - 23.30 Uhr oder mit Zimmerstunde von 11 - 14 und 18 - 23.30 Uhr.

**Ihr Profil:** Wir suchen eine junge, dynamische und motivierte Person, welche über eine Service-Ausbildung oder langjährige Erfahrung im Service verfügt. Im Weiteren besitzen Sie sehr gute Deutschkenntnisse und von Vorteil Französischkenntnisse. Sie sind sich selbstständiges Arbeiten gewohnt und verlieren auch in hektischen Situationen die Ruhe und Übersicht nicht.

**Wir bieten:** Ein interessantes, abwechslungsreiches Arbeitsumfeld mit Freiraum für Ideen und Kreativität sowie vorteilhafte und partnerschaftliche Anstellungsbedingungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Verlieren Sie keine Zeit - wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, welche Sie bitte direkt an Angela Tauro, Leiterin Personaldienst, senden.

Weitere Stellenangebote finden Sie unter [www.zfv.ch](http://www.zfv.ch).

### ZfV-Unternehmungen

Flüelstrasse 51, Postfach, 8047 Zürich  
T +41 44 388 35 05, F +41 44 388 35 36  
info@zfv.ch, www.zfv.ch

### signinahotel

Die Weiss Arena Gruppe betreibt und vermarktet erfolgreich das Winterresort LAAX in Graubünden.

Das **signinahotel** verfügt über 82 modern eingerichtete Hotelzimmer, ein gehobenes à la carte Restaurant sowie der grosszügigen Hotelbar und Lounge mit Terrasse. An der Talstation der Bergbahnen gelegen, bietet es zusammen mit seinem Wellness-Angebot alles für Körper, Geist und Gaumen.

Von Dezember 2009 bis April 2010 suchen wir

### Service-Mitarbeiter (m/w)

### Barmitarbeiter (m/w)

Sie haben Arbeitserfahrung und bringen Freude an Ihrer Arbeit mit. Auf unsere Gäste gehen Sie aktiv zu, sind kommunikativ und haben ein hohes Qualitätsbewusstsein. Sie arbeiten selbstständig, engagiert, verantwortungsbewusst und unterstützen Ihre Teamkollegen. Deutsch sprechen Sie flüssig und Sie können sich auf Englisch sehr gut verständigen.

Sind Sie hoch motiviert, begeisterungsfähig und suchen eine neue Herausforderung? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständige Bewerbung mit Foto per Post oder e-Mail.

### WEISSE ARENA GRUPPE

Christine Darnis | Personaladministration | CH-7032 Laax  
Tel. +41 (0)61 927 70 14 | E-Mail [personal@laax.com](mailto:personal@laax.com)  
[www.laax.com](http://www.laax.com) | [www.weissearena.ch](http://www.weissearena.ch)





## Hotel Therme Vals

Das einzigartige Hotel mit der einzigartigen Therme an einem einzigartigen Ort.

Hier suchen wir Sie per sofort oder nach Vereinbarung:

Im Roten Saal  
ServicemitarbeiterIn  
Sommelier / Jungsommiere  
150 Plätze, 15 Punkte GaultMillau

In der Blauen Halle / FLEE Bar  
ServicemitarbeiterIn

In der Küche  
Chef de partie  
150 Plätze, 15 Punkte GaultMillau

in der Verwaltung  
Kauffrau / Kaufmann  
für Rechnungswesen sowie  
für F&B und Mitarbeiteradministration

An der Réception  
RéceptionistIn

In der Therme  
med. Masseur/in  
Coiffeuse / Coiffeur

Im Bergrestaurant  
Chef de partie / Alleinkoch  
KassierIn

Die Saison dauert bis 5. April 2010.  
Senden Sie uns Ihre Unterlagen mit Foto  
oder melden Sie sich per e-mail bei uns.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung  
Sonja Dietrich  
Therme Vals, 7132 Vals  
Telefon 081 926 89 92  
Fax 081 926 80 00  
e-mail: sonjadietrich@therme-vals.ch  
homepage: www.therme-vals.ch



hotel valaisia



Wallis-Valais

### GRANS-MONTANA HOTEL VALAISIA

Für unser modern eingerichtetes Ferien-Sporthotel mit  
Hotelbar, Cafeteria und Wellness-Zentrum suchen wir für die  
kommende Wintersaison folgende Mitarbeiter:

**RéceptionistIn D/F (Protelerfahrung)**

**Servicefachfrau/-mann D/F**

**Jungkoch/-köchin**

Sie sind eine sympathische und freundliche Persönlichkeit,  
arbeiten gerne in einer familiären Atmosphäre, und das Wohl  
der Gäste liegt Ihnen ganz besonders am Herzen.

Wir freuen uns, Sie kennenzulernen!

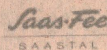
W. Gaberthüel, Direktor  
3963 Crans-Montana 1  
Tel. +41 27 481 26 12, Fax +41 27 481 26 60  
info@hotel-valaisia.ch www.hotel-valaisia.ch



Für die kommende Wintersaison  
suchen wir ab Dezember 09  
aufgestellte motivierte

### Serviceangestellte

Philippe Oggier  
0041 27 958 50 00  
admin@mischabel.ch



Im Mittelpunkt steht bei uns der Mensch!  
«mitarbeiten – mitgestalten»

Saas Fee / Wallis

Für die kommende Wintersaison suchen wir in unserem  
dynamischen Team folgende begeisterungsfähige  
Mitarbeiter:

verantwortungsbewusst

**Réceptionisten / Tournant m/w**

gute Sprach- und EDV-Kenntnisse  
Mithilfe im Service und in der Gästebetreuung  
Stellvertretung bei Abwesenheit der Gastgeber

**motivierten Servicemitarbeiter m/w**

für den Speisesaal der Hausgäste  
(Frühstück- und Abendservice)

Der GletscherGarten ist ein kleiner Familienbetrieb mit  
persönlicher Atmosphäre und internationalem  
Gästepublikum.

Sie lieben es, selbstständig zu arbeiten und haben Freude,  
wahre Gastfreundschaft zu pflegen. – Dann sind Sie  
bei uns genau richtig.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf und  
Ihre Bewerbungsunterlagen!

**Chalet-Hotel GletscherGarten**

Spezialitäten-Restaurant «Carl Zuckmayer-Stube»  
Familie Wendelin & Monika Bumann-Antharmatten  
CH-3906 Saas Fee

Telefon 027 957 21 75, Fax 027 957 30 00

E-Mail: welcome@hotelgletschergarten.ch  
www.hotelgletschergarten.ch



Die Weisse Arena Gruppe betreibt und vermarktet erfolgreich  
das Winterresort LAAX in Graubünden.

Das Burgers bietet mitten im rocksorot Burgerspezialitäten  
und klassische Snacks in gemütlichem Ambiente, von nach-  
mittags um 14.00 Uhr bis ca. 24.00 Uhr.

Für die kommende Wintersaison suchen wir eine/n

**Mitarbeiter/in Snackbar**

Wir wünschen uns eine motivierte, aufgestellte Persönlichkeit,  
welche über Küchenenerfahrung verfügt.  
Neben Eigeninitiative und Qualitätsbewusstsein bringen Sie  
Teamgeist und Freude an der Arbeit mit.  
Sie sprechen fließend Deutsch und können sich auf Englisch  
gut verständigen.

Haben Sie Lust unser Team von Mitte Dezember 2009 bis  
Mitte April 2010 zu unterstützen? Dann freuen wir uns auf  
Ihre vollständige Bewerbung mit Foto per Post oder e-Mail.

WEISSE ARENA GRUPPE  
Christina Däms | Personaladministration | CH-7032 Laax  
Tel. +41 (0)81 927 70 14 | E-Mail: personal@laax.com  
www.laax.com | www.weissearena.ch



## Waldhüs Bodmen 3906 Saas Fee

Für kommende Wintersaison suchen wir  
in unser rustikales und feines  
Restaurant noch

**Servicemitarbeiter/innen**  
und  
**Köche**

## Restaurant zur Schäferstube 3906 Saas Fee

Für unser traditionsreiches und uriges  
Restaurant suchen wir für kommende  
Wintersaison

**Servicemitarbeiter/innen**  
und  
**Köche**

## meeting point morenia SAAS-FEE

Topmodern und mitten im Skigebiet  
suchen wir noch

**Barmails**  
**Köche**  
**Kassierer/innen**  
**Allrounder**

Wenn Sie interessiert sind, in einem  
der schönsten Wintersportorte mit  
viel Schnee und Sonne zu arbeiten,  
erwarten wir Ihre Bewerbung an:

Waldhüs Bodmen  
z. Hd. Martin Beutler, 3906 Saas Fee  
Tel. +41 27 957 20 75  
E-Mail: morenia@bluewin.ch

## Hotel ARVENBÜEL Restaurant

auf der Sonnenterrasse über dem  
Walensee, mitten im Skigebiet,  
sucht für die Wintersaison  
20. Dez. 2009 bis 31. März 2010  
jüngere, motivierte und belastbare  
Mitarbeiter

**1 Servicefachangestellte/r**  
**1 Zimmermädchen**  
**1 Büffelhilfe (w)**  
Schweizerin oder Ausländerin mit  
deutscher Muttersprache.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung  
mit den üblichen Unterlagen.

Fam. Rüedi, Hotel Arvenbuel  
8873 Arden  
Tel. 055 611 60 10, Fax 055 611 21 01  
Info@arvenbuel.ch  
Montag Ruhetag

## CENTRAL AFFOLTERN AM ALBIS

"Aufstrebender Betrieb  
sucht Verstärkung"

Gastgeber zu sein macht Ihnen Spass,  
und Sie schätzen auch einen gepflegten  
Speiseservice. Dann haben wir  
die perfekte Stelle für Sie als

**Restaurationsfach-  
frau (oder Mann)**

Interessiert? Rufen Sie uns für  
detaillierte Informationen an (Telefon  
044 761 61 15, Frau Elsi Imhof) oder  
schreiben Sie an:  
Info@central-affoltern.ch oder  
Restaurant Central, Zürichstr. 100,  
8910 Affoltern am Albis  
www.central-affoltern.ch

## Luzerner Psychiatrie

ambulant - stationär - kinder- und jugendpsychiatrie

Für die Psychiatrische Klinik St. Urban mit 228  
Patientenbetten und für den gehobenen Bankett-  
bereich des Ehemaligen Klosters St. Urban, suchen  
wir per 1. Februar 2010 einen / eine

## Diätkoch / Diätköchin 100%

Ist Kochen Ihre grosse Leidenschaft? Verbindet  
Ihre Küchenphilosophie aussergewöhnliche Krea-  
tivität mit Qualitätsbewusstsein?

In unserer modernen Küche, bieten wir Ihnen als  
initiative, team- und leistungsorientierte Persön-  
lichkeit eine interessante Stelle an, in welcher Sie  
unsere Patienten mit Ihrem Ideenreichtum ver-  
wöhnen können. Dienstleistungsbereitschaft  
sowie Flexibilität sind für Sie selbstverständlich.

Voraussetzung für diese Stelle ist eine abgeschlos-  
sene Lehre als Diätkoch / Diätköchin vorzugsweise  
ergänzt mit Erfahrung in der klassischen Gastro-  
nomie.

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich an Stefan  
von Arx, Küchenchef, Telefon 062 918 50 71.

**Luzerner Psychiatrie**  
Personaldienst  
Schafmattstrasse 1  
CH-4915 St. Urban  
www.lups.ch

## hotel sedartis

for business, culture and fine food

Wir haben uns zum Ziel gesetzt, die Gäste mit unseren Lei-  
stungen zu begeistern. Dafür suchen wir zur Ergänzung unseres  
Teams einen engagierten

**Jungkoch m/w**

per 1. Dezember 2009 oder nach Vereinbarung

Sie haben die Lehre abgeschlossen, sind teamfähig und  
spüren den Puls der modernen Gastronomie. Sie beherrschen  
das selbständige Führen der verschiedenen Posten, kennen den  
à la Carte- und Bankett-Service und die 4\* Hotellerie aus  
Erfahrung. Freude am Beruf und die Motivation, ein spannendes  
Gastrokonzept zu leben, spürt man Ihnen an.

Gerne würden wir Sie in unserem Hotel willkommen heissen und  
freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung per Post oder E-Mail.

Christian Pfund, Direktor  
Bahnhofstrasse 15/16  
8800 Thalwil  
ch.pfund@sedartis.ch  
mehr Stellenangebote www.sedartis.ch





## Stellenangebote

**SwissDeluxeHotels.com**  
Committed to quality and individuality

Marché de l'emploi



## RAUM FÜR KARRIERE



Seit über hundert Jahren gehören wir zu den besten Adressen der Luxushotellerie am Fusse von Eiger, Mönch und Jungfrau; und das nicht allein für unsere Gäste sondern auch für Sie, als Mitarbeiterin oder Mitarbeiter. Heute pflegen wir unsere Traditionen, echte Gastfreundschaft und das permanente Streben nach Perfektion in der Collection mit 4 führenden Häusern der Schweiz.

Wir bieten einen innovativen, einzigartigen Arbeitsort mit Potenzial für eine engagierte, initiative Persönlichkeit als:

### Stv. 1. Hausdame sowie Etagengouvernante

ab sofort oder nach Vereinbarung

Sie sind ausgebildete Hotelfachfrau und haben bereits Berufserfahrung in der Luxushotellerie gesammelt. Verantwortungsbewusstsein, Durchsetzungsvermögen und Mitarbeiterereinsatzplanung sind Ihre Stärken. Führungs- und Sozialkompetenz sowie Qualitätsdenken und Einsatzbereitschaft setzen wir voraus. Sie pflegen gerne den Kontakt mit unseren internationalen, anspruchsvollen Gästen und verfügen über gute Fremdsprachenkenntnisse.

Haben wir Ihr Interesse für eine zukunftsorientierte Herausforderung geweckt? Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

Unter [www.victoria-jungfrau-collection.ch/jobs](http://www.victoria-jungfrau-collection.ch/jobs) finden Sie alles Weitere. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



Höheweg 41, 3800 Interlaken  
Human Resources, Frau Nadine Müller, Telefon 033 828 26 77  
[hr@victoria-jungfrau.ch](mailto:hr@victoria-jungfrau.ch), [www.victoria-jungfrau.ch](http://www.victoria-jungfrau.ch)

VICTORIA-JUNGFRAU COLLECTION



Afin de compléter l'équipe de notre restaurant italien «Accademia», nous recherchons actuellement:

### ASSISTANT(E) MAÎTRE D'HÔTEL

Au bénéfice d'une formation en restauration et d'une expérience réussie dans un établissement de luxe, enthousiaste, rigoureux(se) et persévérant(e), vous avez le sens du service personnalisé et le souci du détail. D'excellente présentation et maîtrisant parfaitement les langues française et anglaise (italien un atout), vous savez prendre des initiatives et appréciez le travail en équipe.

Nous vous offrons une activité enrichissante et diversifiée, propice à un développement professionnel, une politique de formation continue adaptée à la fonction, un cadre de travail prestigieux et les avantages sociaux d'un établissement d'exception.

Les personnes intéressées sont invitées à envoyer leurs dossiers complets avec photos à: Madame Marie-Laure Stauffacher, Directrice des Ressources humaines, Pl. du Port 17-19, 1006 Lausanne, Fax 021 6133320, e-mail: [personnel@brp.ch](mailto:personnel@brp.ch)

SUMMIT





Für unser \*\*\*\*Seehotel Kastanienbaum mit 42 Zimmern und zwei Restaurants, grosser Seeterrasse sowie Seminar- und Banketträumlichkeiten bis 100 Personen suchen wir ab Februar/März 2010 oder nach Vereinbarung, noch folgende qualifizierte und motivierte Mitarbeiter:



### Chef de Service als Gastgeber/in

d/e/f  
mindestens 5 jährige Berufserfahrung

### Chef de Rang

d/e

### 1. Réceptionist/in

Fidelio / d/e/f

### Chef de Partie

### Chef Pâtissier

Sie sind flexibel, verfügen über gute Deutschkenntnisse und haben bereits **mehrfährige Berufserfahrung** in einer dieser Positionen gesammelt?  
Wir bieten einen modernen Arbeitsplatz, ein gutes Betriebsklima, neuzeitliche Anstellungsbedingungen und eine zeitgerechte Entlohnung.  
Gerne erwarten wir Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen mit Zeugnissen, Lebenslauf und Foto an:

Constellation Hotel Management AG  
Seehotel Kastanienbaum \*\*\*\*  
Walter Kandl, Direktor/CEO  
Kurt Bachmann, Leiter Human Resources  
St. Niklausstr. 105  
CH-6047 Kastanienbaum/Luzern  
Tel. 041 340 03 40 www.kastanienbaum.ch



## Stadt Zürich Entsorgung + Recycling

ERZ Entsorgung + Recycling Zürich verwandelt Abfall in Lebensqualität: Wertstoffe werden zu neuen Produkten, Kehrort wird zu Heizwärme, Sperrgut zu Ökostrom, Abwasser zu sauberem Wasser und Gartenabfall zu Naturdünger. Für die saubere Zukunft von Zürich setzen sich über 850 Mitarbeitende ein.

Für unsere drei Personalrestaurants sowie das unternehmensinterne Seminar- und Eventzentrum suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine starke Persönlichkeit als

## Küchenchef/in

### Aufgaben:

- Verantwortung für die optimale Organisation und Produktion in den drei Personalrestaurants mit täglich rund 550 Menüs sowie für die Küchenleitung im Seminar- und Eventzentrum (Menü- und Bankettküche)
- Sicherstellung einer bedürfnisgerechten, abwechslungsreichen und saisonalen Angebotsplanung sowie Mithilfe bei der Zubereitung der Speisen
- Personelle und fachliche Führung, Förderung und Betreuung von 12 Mitarbeitenden inklusive Personalplanung
- Einkauf, Kontrolle und Lagerung der Rohstoffe und Lebensmittel für alle Betriebe
- Sicherstellung der Zielerreichung sowie finanzielle Mitverantwortung
- Umfassende Qualitätssicherung sowie Einhaltung der HACCP-Hygiene-richtlinien
- Fundierte Beratung der Gäste sowie aktives Verkaufen
- Planung und Durchführung von Gästeanlässen (Catering und Bankette)
- Ausbildung von Lernenden (mittelfristig)

### Anforderungen:

- Fundierte Ausbildung (Höhere Fachprüfung als Gastronomiekoch)
- Mehrjährige Erfahrung in der Gastronomie als Küchenchef/in oder Sous chef
- Erfahrung in marktorientierter Frischküche und vegetarischen Gerichten
- Selbstständiges Arbeiten sowie Organisationstalent mit Verhandlungsstärke
- Bereitschaft zu Arbeitseinsätzen am Abend und an Wochenenden
- Gute EDV-Anwenderkenntnisse (MS-Office)

Auf Sie wartet eine herausfordernde und spannende Tätigkeit in einem fachlich versierten, motivierten und gut eingespielten Team. Fortschrittliche Anstellungsbedingungen, gute Sozialleistungen sowie ein moderner Arbeitsplatz sind selbstverständlich.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an: Stadt Zürich, ERZ Entsorgung + Recycling Zürich, Herr Markus Epper, Personalbereichsleiter, Hagenholzstrasse 110, Postfach, 8050 Zürich, Telefon direkt 044 645 77 46 oder bewerben Sie sich online unter [www.erz.ch](http://www.erz.ch).

Eine Dienstabteilung des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements

## 3.2.1 hubert erni

Wir suchen gute Leute für das neue Lokal «the blinker», die neue Crew garantiert für Qualität auf hohem Niveau, 364 Tage im Jahr. Der Arbeitsort ist Cham.

### Vollzeit:

- Sous-chef m/w
- Chef de partie m/w
- Junior Chef de partie m/w
- Commis de cuisine m/w
- Leiter Bar m/w
- Barmitarbeiter m/w

Bitte senden Sie uns Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen per Post.  
Zuhanden von  
Hubert Erni  
Geschäftsleiter

3.2.1 hubert erni ag  
gewerbestrasse 9  
postfach  
ch-6330 cham 2  
fax +41-41 710 40 64  
phone +41-41 710 40 60  
contact@3-2-1.ch  
www.3-2-1.ch

## CONGREX

Congrex Travel, a world wide Travel Agency in the meeting event industry is still growing and therefore we are looking for

## 2 Sales Representatives

You will be mainly responsible for creating new business for the company in close cooperation with the Management and the Congrex Sales team. In addition you will be involved in research and take part in marketing activities such as trade fairs.

## 1 Hotel Accommodation Consultant

You will assist the local hotel team by selling hotel rooms to groups and individuals and contribute to add-on sales with existing participants/groups. Your main task will be the administrative booking execution, keeping track on all changes and communicate details to the hotels involved. You will work on-site for projects where required. You will achieve maximum profitability for Congrex Travel as well as full customer satisfaction.

## 1 Hotel Purchasing Consultant

You will assist the purchasing team for all national & international purchasing matters and be responsible for smaller projects. Your main task will be the administrative support to follow up hotel contracts, defining meeting schedules and for larger projects to support on-site negotiations. Occasionally travel is required for on-site hotel visits.

### Your Profile

- Experience in the tourism or hotel industry
- Commercial education
- Required skills
  - Excellent sales flair for the Sales vacancy – ideal age 28 to 40
  - Good negotiation skills for the Purchasing vacancy
  - Profound organisational skills for the Hotel Accommodation vacancy
- German and English fluent in spoken and written (French and/or other languages beneficial but not mandatory)
- Excellent knowledge of all established IT programs, (Excel, Word, Outlook, Powerpoint etc.)
- Be open for different cultures and backgrounds

If you fulfil the above criteria for one of the above vacancies and are able to adapt very quickly to a continuously changing and lively environment, then please send your application preferably by E-Mail to Claudia Jeker, Freie Strasse 90, 4002 Basel, Tel.: ++41 61 686 77 77, [claudia.jeker@congrex.com](mailto:claudia.jeker@congrex.com), [www.congrex.com](http://www.congrex.com).

Karriereplanung  
beginnt hier  
htr stellenrevue

[www.hoteljob.ch](http://www.hoteljob.ch)

htr hotel revue



## Finden Sie Ihren Traumjob mit hoteljob.ch!

Einfach unter [www.hoteljob.ch](http://www.hoteljob.ch) den gewünschten Job-Code eingeben und direkt das Stellenangebot ansehen.

Viel Erfolg bei der Suche!

## Die Stellenplattform für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus.

### Direktion / Geschäftsleitung

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Schweizer Wirtepaar	Region Zentralschweiz	J7290
Stv. Leiterin Gastronomie	Region Zentralschweiz	J7146
Innovativer Geschäftsführer	Region Mittelland (SOAG)	J7268
Stv. Restaurantleiter (m/w)	Region Zürich/ Schaffhausen	J7370
Leiter Restauration	Region Zentralschweiz	J7155

### Verkauf / Marketing

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Regionalverkaufsleiter	Region Zürich/ Schaffhausen	J7163
conseiller(ère) à la clientèle		J7253
Verkaufsberater/in	Region Zürich/ Schaffhausen	J7384
Kundenberater im Aussendienst	Region Neuchâtel/ Jura	J7252
Sales & Marketing Manager (w/m)	Region Mittelland (SOAG)	J7369
Kundenberater im Aussendienst	Region Neuchâtel/ Jura	J7251

### Kaufmännisch/ Finanzen/ HR/ IT

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Personalfachfrau/mann	Region Zürich/ Schaffhausen	J7280
Assistent/in der Geschäftsleitung	Region Zürich/ Schaffhausen	J7362
Personalassistentin	Region Ostschweiz	J7147
MitarbeiterIn Administration	Region Zürich/ Schaffhausen	J7377
Administration / Controlling	Region Zürich/ Schaffhausen	J7366

### Reiseleitung/ Tourismus

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Geschäftsstellenleitung (m/w) (50%)	Region Ostschweiz	J7246

### Reception / Front Office

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Rezeptionistin	Region Zentralschweiz	J7363
Night Audit Teilzeit 20%	Region Zürich/ Schaffhausen	J7374
Chef de réception	Region Bern	J7385
Rezeptionistin (40 - 60 %)	Region Bern	J7390
Rezeptionist/in	Region Ostschweiz	J7258
Verantwortliche Réception Administration	Region Zürich/ Schaffhausen	J7158
Front Office Manager (w)	Region Zürich/ Schaffhausen	J7154
Réceptionnistes	Region Zürich/ Schaffhausen	J7261
Rezeptionist/in	Region Graubünden	J7284
Réceptions-Praktikant/in	Region Zürich/ Schaffhausen	J7271
Rezeptionist/in Seminarbetreuung	Region Zürich/ Schaffhausen	J7283
Front Office Manager m/w	Region Ostschweiz	J7298

### Küche

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Sous Chef Personalrestaurant 80%	Region Zürich/ Schaffhausen	J7257
Demi-chef de partie	Region Oberwallis	J7144
Chef de Partie	Region Bern	J7243
Chef de partie m/w	Region Zürich/ Schaffhausen	J7272
Küchenchef	Region Bern	J7389
Saucier	Region Bern	J7242
Chef de partie	Region Graubünden	J7387
Commis de cuisine (England - Cambridge)	International	J7267
Chef de partie saucier m/w	Region Zürich/ Schaffhausen	J7270
Küchenchef	Region Bern	J7297
Chef de partie	Region Zentralschweiz	J7364
Chef de Partie	Region Bern	J7273
Asiatischer Koch	Region Bern	J7274
Demi-chef de partie	Region Zentralschweiz	J7388
Sous Chef (w/m)	Region Graubünden	J7292
Commis de cuisine	Region Ostschweiz	J7368
Sous-Chef	Region Zürich/ Schaffhausen	J7282
Chef pâtissier	Region Bern	J7285
Demi-chef de partie	Region Graubünden	J7386
Chef Entremetier	Region Basel	J7165
Leiter Restauration	Region Graubünden	J7276

### Küche

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Nachkoch	Region Zürich/ Schaffhausen	J7281
Sous chef/ Anfangsküchenchef	Region Zentralschweiz	J7381
Küchenchef/in	Region Zentralschweiz	J7365
Commis de cuisine w/m	Region Zürich/ Schaffhausen	J7247
Koch für temporäre Einsätze in Zürich	Region Zürich/ Schaffhausen	J7240
Sous chef m/w	Region Bern	J7166
Commis de cuisine	Region Oberwallis	J7151
Küchenchef	Region Zentralschweiz	J7391

### Service / Restauration

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Servicefachangestellte/r	Region Bern	J7140
Stv. Restaurantleiter (w/m)	Region Zürich/ Schaffhausen	J7383
Demi-chef de rang 5*	Region Oberwallis	J7153
Loungeserviceangestellte/r	Region Zürich/ Schaffhausen	J7293
Restaurantleiter	Region Zürich/ Schaffhausen	J7156
Chef de Service	Region Zürich/ Schaffhausen	J7162
Servicefachangestellter	Region Basel	J7164
Barmaid	Region Bern	J7238
Serviceaushilfe	Region Zürich/ Schaffhausen	J7239
ServicemitarbeiterIn	Region Zürich/ Schaffhausen	J7378
Chef de rang	Region Zürich/ Schaffhausen	J7373
Servicefachangestellte w	Region Oberwallis	J7245
Servicemitarbeiter (m/w)	Region Zürich/ Schaffhausen	J7371
2. Chef de service	Region Oberwallis	J7248
Chef de rang	Region Oberwallis	J7250
Stv. RestaurantleiterIn		J7379
RestaurantsleiterIn/ Maitre d'hôtel	Region Zürich/ Schaffhausen	J7254
Restaurantsfachangestellte/r	Region Bern	J7256
Chef de Service	Region Bern	J7296
Operative/r Eventleiter/in	Region Zürich/ Schaffhausen	J7262
Chef de rang	Region Waadt/ Unterwallis	J7372
Chef de rang	Region Zürich/ Schaffhausen	J7269
Servicefachangestellte	Region Zürich/ Schaffhausen	J7277
Aushilfskellnerinnen + Kellner	Region Bern	J7263
Chef de rang	Region Bern	J7287
Commis de rang	Region Bern	J7288
Demi-chef de rang	Region Zentralschweiz	J7289

### Bar / Events / Bankett

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Organisationsalent	Region Zentralschweiz	J7382
Barmitarbeiterin (w)	Region Graubünden	J7291
Barmitarbeiterin	Region Zentralschweiz	J7265
Chef de rang Bar 5*	Region Oberwallis	J7142

### Hauswirtschaft

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Chef Gouvernante	Region Graubünden	J7275

### Diverses

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Kassierer m/w 50-80%	Region Zürich/ Schaffhausen	J7244
Réceptionsmitarbeiter/in	Region Zürich/ Schaffhausen	J7295
Lebensmitteltechnologie (w/m)	Region Zürich/ Schaffhausen	J7279
Einstieg in die Lebensmittelindustrie	Region Zürich/ Schaffhausen	J7278

### Lehrstellen/ Praktikum

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Hotelfachmann/-frau	Ganze Schweiz	J5419
Koch/Köchin	Ganze Schweiz	J5422
Praktikant/in Service	Region Oberwallis	J5291
Praktikant/in Service	Region Graubünden	J5290
Cuisinier/Cuisinière	Toute la suisse	J5425
Employé/e de commerce HGT	Toute la suisse	J5427
Kaufmann/-frau HGT	Ganze Schweiz	J5423
Spécialiste en hôtellerie	Toute la suisse	J5426
Restaurantsfachmann/-frau	Ganze Schweiz	J5421
Spécialiste en restauration	Toute la suisse	J5424
Réceptionspraktikant/in	Region Zürich/ Schaffhausen	J5337



## Finden Sie Ihren Traumjob mit hoteljob.ch!

Einfach unter [www.hoteljob.ch](http://www.hoteljob.ch) den gewünschten Job-Code eingeben und direkt das Stellenangebot ansehen.

Viel Erfolg bei der Suche!

## Die Stellenplattform für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus.

### Express Stellengesuche

1	2	3	4	5	6
B656	Back Office	37	CH	per sofort	D F E
B709	Bar	20	CH	per sofort	
B503	Bar	23	D	per sofort	D E
B266	barkeeper	31	CH	per sofort	D E
B228	Barman/Barkeeper/Chef de Bar	53	CH	per sofort	D E
B144	Barman oder chef de bar	36	IT	ab sofort	I D F E
B713	Bedienungspersonal / Handel, Hotelbetrieb, Tourismus	44	BG	per sofort	D F R U
B716	Betriebsleitung/Pacht	54	CH	per sofort	D
B212	chef de partie	26	CH	per sofort	D F E
B142	Chef de Service, Gastgeber	42	AT	ab sofort	D E F
B245	Concierge / Hotelfachmann	30	DE	per sofort	
B156	Direktion, Führungskraft, Réception, Tourismus, Reisebegleitung	55	CH	per sofort	D F E E S
B21	Direktion / Rooms Division / F&B	40	AT	per sofort	D E
B725	Direktionsassistentin / Chef de Service	35	CH	per sofort	D F E
B302	Direktor/Vizedirektor	36	CH	per sofort	D F E E S
B7	Diverse	37	CH	ab sofort	D E F
B51	Diverse Möglichkeiten	52	CH	per sofort	D F E
B168	Eventmanagerin	25	CH	per sofort	D F E E S
B218	flexibel	26	CH	per sofort	D F E E S
B154	Geschäftsführer, Betriebsleiter	41	CH	per sofort	D F E PT E S
B179	Geschäftsführer, Direktionsassistent, Administration, Réception	46	CH	per sofort	D F E
B613	Geschäftsleitung, Food & Beverage	29	CH	per sofort	D F E
B23	Gouvernante, Housekeeping, Lecturer	42	CH	per sofort	D F E E S
B229	Hausdameassistentin	33	HU	per sofort	D H U
B298	Hilfssch	22	CH	per sofort	D
B662	Housekeeping		PT	per sofort	F E E PT
B686	im bereich gastro. NUR Tagesschicht	29	CL	per sofort	D E TA
B698	Kellnerin, Bar-tender, Rezeptionist	28	HU	per sofort	E H U
B147	Kellnerin mit Inkasso	21	DE	ab sofort	D E F I
B308	Koch	40	E	per sofort	D F E
B202	Koch oder F/B	45	CH	per sofort	D F E
B371	küche und geschäftsleitung	39	NL	per sofort	D F E NL
B47	Night-Auditor	50	CH	per sofort	D F E
B257	Organisation und Administration, Gästebetreuung, Service	50	DE	per sofort	D

### Express Stellengesuche

1	2	3	4	5	6
B260	Praktikum (z.B. Réception)	20	CH	per sofort	D F E
B682	reception, dishing, portier		SE	per sofort	E S V
B273	Réceptionist	24	CH	per sofort	D F E
B723	Réceptionist	21	CH	per sofort	D F E E S
B701	Réception / KV / Portier / Night-Auditor	28	DE	per sofort	D F E
B160	Réception / Night-Audit Ablöse	48	CH	per sofort	D F E
B280	Reservation / Reception	46	CH	per sofort	D F E
B60	Restaurantfachmann	41	DE	ab sofort	D D E F I
B138	Restaurantleitung	37	CH	per sofort	D F E
B276	Restaurantsleiter, Maitre d'hotel, chef de service	47	MA	per sofort	D F E
B248	Rezeptionist	25	CH	per sofort	D F E E S
B687	Rezeption	19	CH	per sofort	D F E
B5	Saisonstelle	23	CH	ab sofort	D D E F I
B196	Service	37	SK	per sofort	D E S K
B294	Service, Bankett	22	DE	per sofort	D E
B288	Service / Bar	37	CH	per sofort	D F E E S
B722	Service, Bar, Küche	36	CH	per sofort	D F E
B224	Service, Chef de Service	47	DE	per sofort	D E
B207	Servicefachangestellte	40	NL	per sofort	D E NL
B329	Servicefachangestellter mit Verantwortung, Chef de service	52	AT	per sofort	D F E
B694	Service/Küchenhilfe/Reinigung	46	CH	per sofort	D I
B525	Service, Küche, Wellness, Reception,	17	AT	per sofort	D E
B3	Servicemitarbeiter	42	CH	per sofort	D F
B570	Servicemitarbeiterin	36		per sofort	D F
B145	Souschef oder Koch	54	DE	ab sofort	D I
B81	Suche Stelle als Mitarbeiter in der Gastgewerbe	41	PT	per sofort	D F E
B12	Tourismusberaterin	26	DE	ab sofort	D E F
B673	Zimmermädchen/Lingerie/Allrounderin	27	SK	per sofort	D

1 Referenznummer - Numéro des candidats

2 Beruf (gewünschte Position) - Profession (Position souhaitée)

3 Alter - Age

4 Nationalität - Nationalité

5 Eintrittsdatum - Date d'entrée

6 Sprachkenntnisse - Connaissances linguistiques

Stand per 9.11.2009. Aufgeführte Stellenangebote könnten zum Zeitpunkt der Erscheinung bereits nicht mehr aktuell sein.

# hoteljob.ch

Le changement commence ici!  
[www.hoteljob.ch](http://www.hoteljob.ch)  
 Maintenant aussi en français.

hotelleriesuisse  
 Swiss Hotel Association

La plate-forme de l'emploi pour l'hôtellerie, la gastronomie et le tourisme.  
 Novatrice, moderne et fonctionnelle.  
 Grâce à elle, les rencontres sur le marché du travail deviennent plus conviviales.



## Gastroconsult

FIDUCIAIRE POUR L'HOTELLERIE ET LA RESTAURATION

Mandatés par l'un de nos clients, nous recherchons **un / une responsable du secteur hôtelier-intendance** pour un important établissement médico-social de la région lausannoise.

Mission : organisation et planification des secteurs hébergement, restauration, traiteur, gestion des stocks et des déchets, nettoyage des locaux et du linge, entretien des locaux, des installations et du parc véhiculaire.  
Organisation du service pour un futur restaurant de 80 places, également ouvert au public.

Exigences du poste :

- Formation de cadre à l'intendance (niveau brevet fédéral ou équivalent)
- Expérience de la vie institutionnelle et dans le domaine de la qualité et des normes d'hygiène
- Sens de l'organisation
- Empathie pour les personnes âgées
- Flexibilité face à la clientèle et au personnel

Avantages :

- cadre de travail agréable dans des locaux et installations ultra-modernes
- Poste à responsabilité
- Salaire attractif, selon les barèmes de l'AVDEMS

Date d'entrée : à convenir

Faire offres écrites avec dossier complet de candidature jusqu'au **30 novembre 2009** à :

Jean-Claude Antille, Gastroconsult SA,  
avenue Général-Guisan 42, 1009 Pully.

## Hôtel Strasbourg

Rue Pradier 10 – 1201 Genève

Hôtel genevois de \*\*\* supérieur, situation centrale, nous recherchons pour compléter notre équipe, entrée immédiate ou à convenir:

### Assistant(e) de direction Réceptionniste (secrétaire de réception) Portier de nuit Stagiaire réception

Ces postes sont destinés à des personnes possédant un excellent sens de l'organisation, du travail en équipe. Motivées et dynamiques ces personnes devront être aptes à prendre des initiatives et posséder un savoir faire en informatique/bureautique. Les candidats doivent également maîtriser parfaitement le français et l'anglais. Salaire adapté aux exigences du poste avec beaucoup de possibilité.

Si vous correspondez à ce profil, n'hésitez pas à nous faire parvenir votre dossier complet avec photo.

## Svizzera italiana

## DELTA

ASCONA



Wählen Sie jetzt Ihre neue Arbeitsstelle am Lago Maggiore! Das Parkhotel Delta gehört zu den besten Ferienhotels im Tessin. Zur Verstärkung unseres jungen, kollegialen Teams suchen wir hervorragende und herzliche Mitarbeiter. Wenn Sie Engagement und Freude am Beruf mitbringen, bewerben Sie sich bitte bei uns. Die folgenden Stellen sind frei:

### Réception – ab sofort

**Chef de réception** (w/m), I/D/F/E

**Receptionist/in** mit Erfahrung I/D/F/E

**Ristorante Delta Blu – leichte südliche Küche im Park – von Mai bis September 2010**

**Gastgeber/in**, I/D/F oder E

**Ristorante Delta – italienische Küche mit 15 Punkte GaultMillau – von März bis November 2010**

**Chef de rang, Demi chef de rang und Commis de rang**, I/D/F oder E

**F & B Assistant**, I/D

50% Büro und 50% Service – von März bis November 2010

**Kinderbetreuer/in**, D/I oder E

von Mai bis Oktober 2010

Wir freuen uns, wenn auch Sie bald zum Delta Team zählen.  
A presto in Ticino,  
Irene Rianza, Human Resources [risorse@parkhoteldelta.ch](mailto:risorse@parkhoteldelta.ch)  
Via Delta 137  
6612 Ascona

Tel. 091 785 77 85

Fax 091 785 77 27

[www.parkhoteldelta.ch](http://www.parkhoteldelta.ch)

## Stellengesuche

Nach meiner Baby-Pause suche ich, 36, **dipl. Gastronomie-Köchin**, Lehrabschluss Service & Küche, nun den schrittweisen Wiedereinstieg. Am liebsten 40-60%, gerne auch im Stundenlohn. Einsetzbar in Service, Bar und Küche; ich bin flexibel, routiniert und belastbar. Vom Standort Bern aus bin ich als GA-Inhaberin in der ganzen Schweiz verfügbar. Ich freue mich auf Ihr E-Mail an [gastro-help@women-at-work.org](mailto:gastro-help@women-at-work.org)

## Gesucht: Praktikum Hotellerie/Gastronomie

Hötelfachschüler Belvoirpark ab 2011

Suche Praktikum für Jan.-Dez. 2010

Engagiert, motiviert und wissbegierig, flexibel, gutes Auftreten, Muttersprache Deutsch, fließend Englisch und Französisch, sehr gute EDV-Kenntnisse, Matura, Erfahrung in Gastronomie.

076 337 70 83

E-Mail: [assam@gmx.ch](mailto:assam@gmx.ch)

## Stellenvermittlungen



[www.hotelcareer.fr](http://www.hotelcareer.fr)

Offres et recherches d'emploi  
sur 2 portails de recrutement spécialisés  
pour l'hôtellerie et la gastronomie

Tél.: 044 721 41 31

[contact@hotel-career.ch](mailto:contact@hotel-career.ch)



[www.horesto.ch](http://www.horesto.ch)

Wir vermitteln **gratis gute Stellen** in guten Hotels der ganzen Schweiz für qualifiziertes **Hotelpersonal**.  
Verlangen Sie das Anmeldeformular.

## Stellenvermittlungsbüro Hotella

A. Noth, Bollwerkstrasse 84, 4102 Binningen (Schweiz), Tel./Fax 061 421 10 09  
[www.hotella.ch](http://www.hotella.ch)



**DOMINO GASTRO**

Personal – Vertraut

[www.dominogastro.ch](http://www.dominogastro.ch)

Tel. 055 415 52 80

[personal@dominogastro.ch](mailto:personal@dominogastro.ch)

für Bewerber kostenlos.

# hoteljob.ch

# Veränderungen beginnen hier www.hoteljob.ch

Die Stellenplattform für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus



## IMPRESSUM

### stellenrevue – stellen revue / marché de l'emploi

Der Stellenmarkt für Hotellerie, Gastronomie, Tourismus und Freizeit  
Le marché de l'emploi pour l'hôtellerie, la restauration, le tourisme et les loisirs

Herausgeber / Editeur: hotelleriesuisse, 3001 Bern

Verlag und Redaktion / Edition et rédaction:

Monbijoustrasse 130, Postfach, 3001 Bern, Telefon 031 370 42 22, Telefax 031 370 42 23

Chefredaktion / Rédactrice en chef: Elisabeth Hübner

Verlagsleitung / Chef d'édition: Barbara König

Kundenberatung / Conseiller à la clientèle: Michael Müller, Béda-Urs Schönenberger

Anzeigen-Innenendienst / Service des annonces: Angela Di Renzo, Monika Hausmann, Patricia Nobs Wyss

E-Mail: [inserate@htr.ch](mailto:inserate@htr.ch) / [www.hoteljob.ch](http://www.hoteljob.ch)

Anzeigentarif (pro mm und Spalte) / Tarif des annonces (par mm et colonne):

- Frontseite / Première page: Fr. 1.70 (exkl. MwSt. / sans TVA)
- Direktion / Direction: Fr. 1.60 (exkl. MwSt. / sans TVA)
- Kaderangebote / annonces cadres / Tourismus: Fr. 1.60 (exkl. MwSt. / sans TVA)
- Stellenangebote / Offres d'emploi: Fr. 1.50 (exkl. MwSt. / sans TVA)
- Stellengesuche / Demandes d'emploi: Fr. 1.50 (exkl. MwSt. / sans TVA)
- Zuschlag Aufschaltung Internet: 1 Wo. Fr. 50.–, 2 Wo. Fr. 70.–, 1 Mt. Fr. 100.– (pro Anzeige)
- 1 GzD bis Freitag vor Erscheinen möglich – weitere GzD kosten pro Auszug Fr. 30.–

### Termine:

– Ausgabe	Nr. 47/2009	Nr. 48/2009	Nr. 49/2009	Nr. 50/2009
– Erscheint	19. 11. 2009	26. 11. 2009	3. 12. 2009	10. 12. 2009
– Anzeigenschluss	Mo. 12.00 Uhr 16. 11. 2009	23. 11. 2009	30. 11. 2009	7. 12. 2009

Herstellung / Production: Büchler Grafino AG / Druckzentrum Bern, 3001 Bern

WEMF-beglaubigt 2007/08 / contrôlé REMP 2007/08, verkaufte Auflage / tirage vendu: 10 092, Gratisauflage / tirage gratuit: 1289  
(Druckauflage / tirage imprimé: 18 000)

Die in dieser Zeitung publizierten Inserate dürfen von Dritten weder ganz noch teilweise kopiert, bearbeitet oder sonstwie verwertet werden. Ausgeschlossen ist insbesondere auch eine Einspeisung auf Online-Dienste, unabhängig davon, ob die Inserate zu diesem Zweck bearbeitet werden oder nicht. Der Verleger und die Inserenten untersagen ausdrücklich die Übernahme auf Online-Dienste durch Dritte. Jeder Verstoß gegen dieses Verbot wird vom Verlag rechtlich verfolgt.